

The Tow Handle Kit contains the following items: L'ensemble de poignée de remorquage contient les éléments suivants : El juego de manija de remolque contiene los siguientes artículos:	
40643	Handle Mount LH
	Support de montage Gauche
	Soporte de manija (de mano izquierda)
40644	Handle Mount RH
	Support de montage Droit
	Soporte de manija (de mano derecha)
40642	Handle, Tow
	Poignée de remorquage
	Manija de remolque
40647	Two Screws 1/4-20 Threadforming x 1
	Deux vis 1/4-20 autotaraudeuses x 1
	Dos tornillos 1/4-20 autorroscantes x 1
40646	Two Screws 1/4-20 x 1.25 (bolts)
	Deux vis 1/4-20 x 1,25 (boulons)
	Dos tornillos 1/4-20 x 1.25 (pernos)
40649	Two Locknuts 1/4 -20 (plastic-washer-faced)
	Deux écrous de sûreté 1/4-20 (à rondelle de plastique)
	Dos contratueras 1/4 -20 (con arandela de plástico)

THETFORD
SMARTTOTE®

Part No. **40542**
Pièce n°
N°. de artículo

Holding Tank Accessories
Accessoires pour réservoir de rétention
Accesorios del tanque de retención

SmartTote® Tow Handle Kit

Poignée de remorquage/Juego de manija de remolque

Made in U.S.A. Fabriqué aux É.-U. Hecho en EE. UU.

Thetford Corporation

Ann Arbor, MI 48106 • 1-800-543-1219 • www.thetford.com

Use these tools:

- Phillips screwdriver
- Nut driver or pliers (old metal Tow Handle)
- Flat-blade screwdriver (old metal Tow Handle)

Utilisez les outils suivants :

- Tournevis cruciforme
- Un serre-écrou ou des pinces (ancienne poignée de remorquage en métal)
- Un tournevis plat (ancienne poignée de remorquage en métal)

Utilice estas herramientas:

- Destornillador Phillips
- Llave para tuercas o alicates (manija de remolque metálica vieja)
- Destornillador plano (manija de remolque metálica vieja)

Remove the Old Tow Handle

Remove the Old Metal Tow Handle

1. Lift up the metal tow handle to see the two nuts.
2. Use the nut driver to remove the nuts.
3. Pry apart the rounded grip of the Tow Handle and slide it away from the Tote in-molded handle. A flat-blade screwdriver is useful.

Remove the Old Plastic Tow Handle

1. Lift up the Tow Handle to see the two screws that attach the Tow Handle pieces around the Tote in-molded handle.

Démontage de l'ancienne poignée de remorquage

Démontage de l'ancienne poignée de remorquage en métal

1. Soulevez la poignée de remorquage en métal pour voir les deux écrous.
2. À l'aide du serre-écrou, enlevez les écrous.
3. Ouvrez l'attache arrondie de la poignée de remorquage et glissez-la hors de la poignée moulée du réservoir. Servez-vous d'un tournevis plat.

Retire la manija de remolque vieja

Retire la manija de remolque metálica vieja

1. Levante la manija de remolque metálica para ver las dos tuercas.
2. Saque las tuercas con la llave para tuercas.
3. Haga palanca para separar el asa redondeada de la manija de remolque y deslícela de la manija moldeada del tanque; este paso puede facilitarse con un destornillador plano.

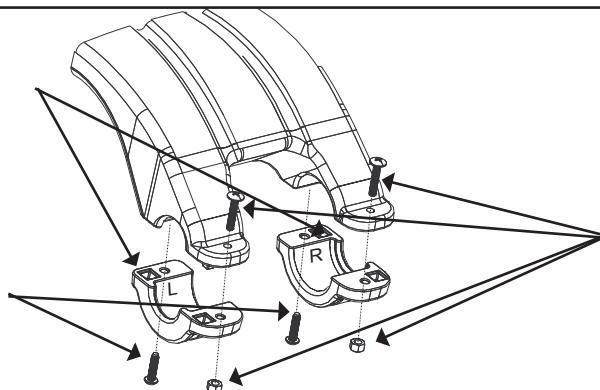
Fig. A

The two Handle Mounts are mirror images.
The indents are on the outside edge.

Les deux supports de montage de la poignée sont symétriques. Les encoches sont du côté extérieur.

Los dos soportes de la manija son imágenes especulares. Las muescas están en el borde externo.

Remove the two screws.
Enlevez les deux vis.
Saque los dos tornillos.



Remove the two bolts and nuts.
Enlevez les deux boulons et leurs écrous.
Saque los dos pernos y tuercas.

ART00085

Remove the Old Plastic Tow Handle, Con't.

2. Use a Phillips screwdriver to loosen and remove the two screws.
3. Lower the Tow Handle to see two bolts that attach the Tow Handle pieces around the Tote in-molded handle.
4. Use a Phillips screwdriver to loosen and remove the two bolts. The nuts are held in place by a hexagonal socket in the plastic Tow Handle.

Install the New Tow Handle

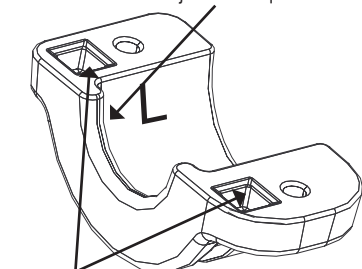
1. Align the Handle Mount LH (marked with "L") and the Tow Handle around the Tote in-molded handle. The indent on the Handle Mount aligns with the bump-out on the Tow Handle and the raised edge fits in the groove. Insert the bolt from the Tow Handle side and screw on the nut part of the way.
2. Align the Handle Mount RH (marked with "R") and the Tow Handle around the Tote in-molded handle. The indent on the Handle Mount aligns with the bump-out on the Tow Handle and the raised edge fits in the groove. Insert the bolt from the Tow Handle side and screw on the nut part of the way.
3. Push the nuts into the hexagonal socket on the Tow Handle with your hand and use a Phillips screwdriver to tighten. Do not over tighten.
4. Rotate the handle, insert the two screws, and use a Phillips screwdriver to tighten. Do not over tighten.
5. Visually inspect that the Handle Mounts are properly aligned with the Tow Handle and that the handle lifts and lowers easily.

Fig. B

Align the raised edge on the Handle Mount with the groove in the Tow Handle.

Alignez le rebord soulevé du support de montage avec la rainure de la poignée de remorquage.

Alinee el borde elevado del soporte de manija con la ranura en la manija de remolque.



Align the indents on the Handle Mount with the bump-outs on the Tow Handle.

Alignez l'encoche du support de montage avec l'ergot de la poignée de remorquage.

Alinee las muescas del soporte de manija con las protuberancias de la manija de remolque.

ART00066

Démontage de l'ancienne poignée de remorquage en plastique

1. Soulevez la poignée de remorquage pour voir les deux vis qui maintiennent ses deux pièces ensemble sur la poignée moulée du réservoir.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez et enlevez les deux vis.
3. Abaissez la poignée de remorquage pour voir les deux boulons qui maintiennent ses deux pièces ensemble autour de la poignée moulée du réservoir.
4. À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez et enlevez les deux vis. Les deux écrous sont maintenus en place dans une douille hexagonale moulée dans le plastique de la poignée.

Installation de la nouvelle poignée de remorquage

1. Alignez le support de montage gauche (indiqué par un « L ») et la poignée de remorquage sur la poignée moulée du réservoir. L'encoche du support de montage doit s'aligner avec l'ergot de la poignée de remorquage et le rebord soulevé doit s'insérer dans la rainure. Insérez le boulon du côté de la poignée et vissez l'écrou à mi-chemin.
2. Alignez le support de montage droit (indiqué par un « R ») et la poignée de remorquage autour de la poignée moulée du réservoir. L'encoche du support de montage doit s'aligner avec l'ergot de la poignée de remorquage et le rebord soulevé doit s'insérer dans la rainure. Insérez le boulon du côté de la poignée et vissez l'écrou à mi-chemin.
3. D'une main, poussez les écrous dans les douilles hexagonales de la poignée de remorquage et serrez les vis avec un tournevis cruciforme. Ne serrez pas trop.
4. Tournez la poignée, insérez deux vis et serrez-les avec un tournevis cruciforme. Ne serrez pas trop.
5. Vérifiez si les supports de montage de la poignée sont correctement alignés avec celle-ci et que la poignée se lève et s'abaisse facilement.

Retire la manija de remolque plástica vieja

1. Levante la manija de remolque para ver los dos tornillos que sujetan las piezas alrededor de la manija moldeada del tanque.
2. Con un destornillador Phillips, afloje y saque los dos tornillos.
3. Baje la manija de remolque para ver los dos pernos que sujetan las piezas alrededor de la manija moldeada del tanque.
4. Con un destornillador Phillips, afloje y saque los dos pernos. Las tuercas se mantienen fijas en su lugar mediante un hueco hexagonal en la manija de remolque plástica.

Instale la manija de remolque nueva

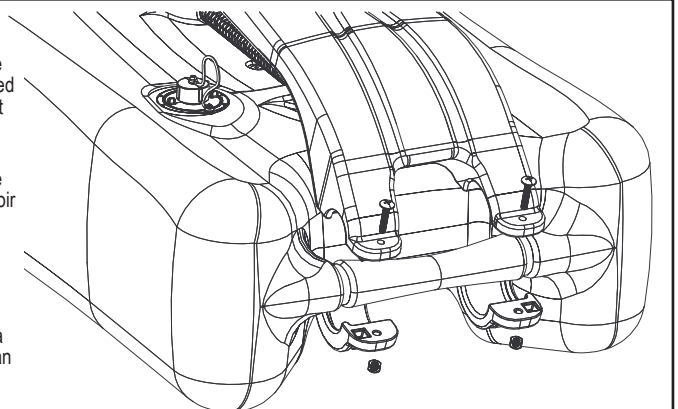
1. Alinee el soporte de manija (de mano izquierda, marcado con una "L") y la manija de remolque alrededor de la manija moldeada del tanque. La muesca en el soporte de manija se alinea con la protuberancia en la manija de remolque y el borde elevado encaja en la ranura. Introduzca el perno por el lado de la manija de remolque y enrósquelo parcialmente en la tuerca.
2. Alinee el soporte de manija (de mano derecha, marcado con una "R") y la manija de remolque alrededor de la manija moldeada del tanque. La muesca en el soporte de manija se alinea con la protuberancia en la manija de remolque y el borde elevado encaja en la ranura. Introduzca el perno por el lado de la manija de remolque y enrósquelo parcialmente en la tuerca.
3. Empuje con la mano las tuercas en el hueco hexagonal de la manija con remolque y apriételas con un destornillador Phillips. No las apriete demasiado.
4. Gire la manija, introduzca los dos tornillos y apriételos con un destornillador Phillips. No los apriete demasiado.
5. Compruebe visualmente que los soportes de la manija estén correctamente alineados con la manija de remolque, y que se pueda subir y bajar la manija con facilidad.

Fig. C

With the wheels facing down, the Tow Handle fits over the in-molded handle and the Handle Mounts fit under the in-molded handle.

Les roues étant vers le bas, la poignée de remorquage se place sur la poignée moulée du réservoir et les supports de montage s'insèrent en dessous de la poignée moulée.

Con las ruedas orientadas hacia abajo, la manija de remolque encaja sobre la manija moldeada y los soportes de montaje encajan debajo de la manija moldeada.



ART00063